



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



8579/13

(OR. en)

PRESSE 154
PR CO 22

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3236-о заседание на Съвета

Външни работи

Люксембург, 22—23 април 2013 г.

Председател **Г-жа Катрин Аштън**
Върховен представител на Съюза по въпросите на
външните работи и политиката на сигурност

ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

8579/13

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

*Съветът обсъди последните събития в **Сирия**. Съветът също облекчи някои санкции на ЕС срещу Сирия, в т.ч. петролното ембарго, с цел да окаже помощ на цивилното население и подкрепа на опозицията в страната. ЕС продължава да е най-големият донор на хуманитарна помощ в сирийската криза.*

*Съветът направи преглед на положението в **Мианмар/Бирма** и приветства развитието в посока към демокрация, силен парламент и свобода на словото. ЕС приветства правителството на Мианмар/Бирма за това, което е постигнато, но заяви, че е наясно, че все още съществуват значими предизвикателства, които трябва да бъдат преодоляни. В отговор на промените Съветът реши да отмени всички санкции с изключение на оръжейното ембарго, чийто срок удължи с още една година.*

*Съветът разгледа и положението в **Мали** и изтъкна отново своята решимост да подкрепи настоящите усилия за изкореняване на терористичната заплаха в Сахел и в Мали. Той поздрави решимостта на Мали да изпълни пътната карта за прехода и да организира свободни, надеждни и прозрачни избори през юли. Съветът се подготви да предвиди и допълнителна подкрепа от ЕС за сектора на правосъдието и за вътрешната сигурност в Мали.*

*Министрите на **отбраната** проведоха своето шестмесечно заседание в рамките на Съвета по външни работи. Те обсъдиха заплахите за сигурността в Мали и по-широкия регион на Сахел и направиха преглед на напредъка на военните операции на ЕС, по-специално на мисията на ЕС за обучение в Мали. Освен това те продължиха подготовката за заседанието на Европейския съвет по въпросите на отбраната през декември 2013 г., по-специално по отношение на бойните групи и отбранителната промишленост.*

СЪДЪРЖАНИЕ¹

УЧАСТНИЦИ	5
------------------------	----------

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

ВЪНШНИ РАБОТИ	7
Южно съседство.....	7
Източно партньорство.....	7
Мианмар/Бирма.....	7
Мали.....	9
СИГУРНОСТ И ОТБРАНА	12
Операции в рамките на ОПСО.....	12
Бойни групи.....	12
Работна група във връзка с отбранителната промишленост.....	12

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ*ВЪНШНИ РАБОТИ*

– Отношения с Алжир.....	13
– Гвинея Бисау — ограничителни мерки.....	13
– Либия — ограничителни мерки.....	13
– Корейска народнодемократична република.....	13
– Ирак.....	13
– Насоки на ЕС относно смъртното наказание.....	15
– Борба с трафика на малки оръжия.....	15

- ¹
- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
 - Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
 - Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

- Европейски колеж по сигурност и отбрана..... 15

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

- Временно споразумение за икономическо партньорство с държавите от Източна и Южна Африка 15

УЧАСТНИЦИ**Върховен представител**

Г-жа Катрин АШТЪН

Върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност

Белгия:

Г-н Didier REYNDERS

Заместник министър-председател и министър на външните работи, външната търговия и европейските въпроси

Г-н Pieter DE CREM

Министър на отбраната

България:

Г-н Иван НАЙДЕНОВ

Заместник-министър на външните работи

Г-н Тодор ТАГАРЕВ

Министър на отбраната

Чешка република:

Г-н Karel SCHWARZENBERG

Първи заместник министър-председател и министър на външните работи

Г-н Vlastimil PICEK

Министър на отбраната

Дания:

Г-н Villy SØVNDAL

Министър на външните работи

Г-н Nick HÆKKERUP

Министър на отбраната

Германия:

Г-н Guido WESTERWELLE

Федерален министър на външните работи

Г-н Thomas de MAIZIÈRE

Федерален министър на отбраната

Естония:

Г-н Urmas PAET

Министър на външните работи

Г-н Harri TIIDO

Посланик, представител в Комитета по политика и сигурност

Ирландия:

Г-н Eamon GILMORE

Заместник министър-председател (Tánaiste) и министър на външните работи и търговията

Г-н Alan SHATTER

Министър на правосъдието и равенството; Министър на отбраната

Гърция:

Г-н Dimitrios AVRAMOPOULOS

Министър на външните работи

Г-н Panagiotis PANAGIOTOPOULOS

Министър на отбраната

Испания:

Г-н Gonzalo DE BENITO SECADES

Държавен секретар за външните работи

Г-н Pedro MORÉNES EULATE

Министър на отбраната

Франция:

Г-н Thierry REPENTIN

Министър по европейските въпроси

Г-н Kader ARIF

Делегиран министър по въпросите на развитието към министъра на външните работи

Италия:

Г-жа Marta DASSÙ

Държавен секретар за външните работи

Г-н Giampaolo DI PAOLA

Министър на отбраната

Кипър:

Г-н Ioannis KASOULIDES

Министър на външните работи

Г-н Photis PHOTIOU

Министър на отбраната

Латвия:

Г-н Edgars RINKĒVIČS

Министър на външните работи

Г-н Artis PABRIKS

Заместник министър-председател, министър на отбраната

Литва:

Г-н Linas A. LINKEVIČIUS

Министър на външните работи

Г-н Juozas OLEKAS

Министър на отбраната

Люксембург:

Г-н Jean ASSELBORN

Заместник министър-председател, министър на външните работи

Г-н Jean-Marie HALSDORF

Министър на отбраната

Унгария:

Г-н János MARTONYI
Г-н Csaba HENDE

Министър на външните работи
Министър на отбраната

Малта:

Г-н George VELLA
Г-жа Marlene BONNICI

Министър на външните работи
Постоянен представител

Нидерландия:

Г-н Frans TIMMERMANS
Г-жа Marjanne de KWAASTENIET

Министър на външните работи
Посланик, представител в Комитета по политика и сигурност

Австрия:

Г-н Reinhold LOPATKA
Г-н Alexander MARSCHIK

Държавен секретар за външните работи
Посланик, представител в Комитета по политика и сигурност

Полша:

Г-н Radosław SIKORSKI
Г-н Robert KUPIECKI

Министър на външните работи
Заместник-министър на отбраната

Португалия:

Г-н Miguel MORAIS LEITÃO

Г-жа Graça MIRA GOMES

Държавен секретар към министъра на външните работи, отговарящ за европейските въпроси
Посланик, представител в Комитета по политика и сигурност

Румъния:

Г-н Titus CORLĂȚEAN
Г-н Sebastian HULUBAN

Министър на външните работи
Държавен секретар по отбраната и планирането

Словения:

Г-н Karl ERJAVEC

Заместник министър-председател и министър на външните работи
Министър на отбраната

Г-н Roman JAKIČ

Словакия:

Г-н Miroslav LAJČÁK

Заместник министър-председател и министър на външните работи

Финландия:

Г-н Erkki TUOMIOJA
Г-н Carl HAGLUND

Министър на външните работи
Министър на отбраната

Швеция:

Г-н Carl BILDT
Г-н Karin ENESTRÖM

Министър на външните работи
Министър на отбраната

Обединено кралство:

Г-н William HAGUE

Г-н Andrew MURRISON

Първи министър, министър на външните работи и по въпросите на Британската общност
Министър по въпросите на международната стратегия за сигурност

Комисия:

Г-жа Кристилина ГЕОРГИЕВА
Г-н Гюнтер ОЙТИНГЕР
Г-н Щефан ФЮЛЕ
Г-н Антонио ТАЯНИ

Член
Член
Член
Заместник-председател

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

Хърватия:

Г-жа Vesna PUSIĆ

Г-жа Višnja TAFRA

Първи заместник министър-председател и министър на външните работи и европейските въпроси
Заместник-министър на отбраната

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

ВЪНШНИ РАБОТИ

Южно съседство

Съветът обсъди развоя на събитията в региона на южното съседство на ЕС, и по-специално в Египет, Ливан и Сирия.

След обсъжданията върховният представител подчерта, че ЕС продължава да подкрепя политическо решение на кризата и работата на специалния пратеник Лахдар Брахими в тази насока. Тя отпрати наново призови за по-добро спазване на международното хуманитарно право.

Освен това Съветът облекчи санкциите на ЕС срещу Сирия, в т.ч. петролното ембарго, с оглед оказването на помощ за цивилното население и на подкрепа за опозицията в страната. За повече подробности вж. съобщение за печата [8611/13](#).

Източно партньорство

Съветът отчете подготовката за срещата на равнище министри по въпросите на Източното партньорство, предвидена за месец юли в Брюксел. Той обсъди и актуалното състояние преди срещата на високо равнище по въпросите на Източното партньорство през ноември във Вилнюс, по-специално по отношение на споразуменията за асоцииране със страните от Източното партньорство.

Мианмар/Бирма

Съветът отчете развитието на събитията в Мианмар/Бирма и обсъди бъдещите отношения на ЕС с тази страна. В отговор на забележителния процес на реформи Съветът отмени санкциите на ЕС с изключение на оръжейното ембарго, чийто срок удължи с още една година.

Съветът прие следните заключения:

- „1. Европейският съюз наблюдаваше и подкрепяше забележителния процес на реформи в Мианмар/Бирма. Той приветства промените в посока към демокрация, силен парламент, свобода на изразяването и стремежа на правителството за борба с корупцията, както и усилията за освобождаването на останалите политически затворници.
2. ЕС е готов да отвори нова глава в отношенията си с Мианмар/Бирма въз основа на трайно партньорство и да стимулира по-тясното обвързване със страната като цяло. В отговор на настъпилите промени и с очакване, че те ще продължат, Съветът взе решение да премахне всички санкции, с изключение на оръжейното ембарго, което ще остане в сила.

3. ЕС приветства правителството на Мианмар/Бирма за това, което е постигнато, но е наясно, че все още съществуват значими предизвикателства, които трябва да бъдат преодоляни. ЕС очаква работата си в партньорство с правителството в рамките на редовен политически диалог, в който да участват всички заинтересовани страни:
- за постигане на траен мир в Мианмар/Бирма чрез преодоляване на дългогодишните различия по приобщаващ начин, и по-специално като се отправи призив за прекратяване на военните действия в щата Kachin;
 - за укрепване на демократичните постижения до този момент и за осъществяване на по-нататъшен напредък към пълен преход; във връзка с това ЕС е готов да сподели с Мианмар/Бирма неотдавнашния си опит с политическия преход и демократизацията в някои от своите държави членки;
 - за утвърждаване на правата на човека и принципите на правовата държава, и по-конкретно за осигуряване на защита на всички малцинства, включително чрез засилено сътрудничество с ООН; за тази цел ЕС ще търси начини за осъществяване на редовен диалог относно правата на човека с Мианмар/Бирма;
 - за установяване на Мианмар/Бирма като активен и уважаван член на международната общност, който се придържа към международните споразумения, включително по отношение на правата на човека, противопехотните мини, неразпространението на оръжия и разоръжаването, най-вече чрез подкрепа на поетите от президента Тейн Сейн ангажименти за спазване на приложимите резолюции на СС на ООН;
 - за стимулиране на отговорната търговия и инвестициите, като се държи сметка за прозрачността и защитата на околната среда. Освен това, бързото възстановяване на общия режим на преференции за Мианмар/Бирма ще допринесе за политиката на ЕС в подкрепа на икономическите реформи. Като следваща стъпка ЕС ще проучи доколко е осъществимо сключването на двустранно споразумение за инвестиции;
 - за стимулиране на приобщаващия и устойчив растеж, както и на доброто управление за постигане на Целите на хилядолетието за развитие в съответствие с плановете на правителството. Задачата сега е да се направи необходимото реформите да донесат икономически ползи за обикновените хора. В координация с други донори ЕС ще продължи да предоставя помощ за развитие в по-голям размер.
4. ЕС има готовност да си сътрудничи с Мианмар/Бирма по отношение на следните комплексни предизвикателства, като същевременно подчертава своята загриженост във връзка със:
- необходимостта от безусловно освобождаване на останалите политически затворници, като същевременно отбелязва със задоволство създаването на механизъм за преглед и очаква работата в рамките на този механизъм да приключи предсрочно;

- необходимостта от преустановяване на насилието между общностите. ЕС приветства обещанието на президента Тейн Сейн, че всички извършители на насилие ще бъдат преследвани, и ангажимента му за мултикултурно, мултиетническо и мултирелигиозно общество, който следва да включва и борба с първопричините за насилието. В този контекст ЕС проучва възможността за подпомагане на реформата на полицейските служби в Мианмар/Бирма в партньорство с всички подходящи заинтересовани страни, по-специално с парламента на държавата;
 - необходимостта от спешни действия за преодоляване на рисковете от хуманитарно естество за всички разселени лица в щата Rakhine. Същевременно правителството следва да продължи да търси и прилага начини за трайно премахване на първопричините за напрежението, което включва решаването на статута на етническото малцинство рохингия;
 - необходимостта от безпрепятствен и пълен достъп на оказващите хуманитарна помощ и помощ за развитие лица до всички засегнати от конфликта и сектантското насилие общности.
5. Като признава, че периодът преди общите избори през 2015 г. е от решаващо значение за цялостния преход на страната, Съветът подчертава значението на координацията и съгласуваността на ответната реакция на ЕС. Ето защо, въз основа на горепосочените елементи, както и на заключенията си от април 2012 г., Съветът приканва върховния представител/заместник-председател да обсъди и предложи цялостна рамка с приоритети за политиката на ЕС и подкрепа за продължаващите реформи за следващите три години. Наред с това, Съветът насърчава компетентните органи в държавите членки и институциите на ЕС незабавно да пристъпят към съвместно програмиране на помощта за развитие за Мианмар/Бирма при зачитане на положените досега усилия за хармонизиране.
6. ЕС ще използва всички средства и механизми, с които разполага, в подкрепа на политическия, икономическия и социалния преход на Мианмар/Бирма и в този контекст приветства инициативата за сформирание на работна група по-късно през годината, като се основава на съвместното изявление, одобрено на 5 март 2013 г. по време на посещението на президента Тейн Сейн в Брюксел.“

Мали

Съветът разгледа положението в Мали и прие следните заключения:

- „1. Европейският съюз изтъква отново своя ангажимент към стабилността, териториалната цялост, демокрацията и устойчивото развитие на Мали и решимостта си да подпомага настоящите усилия за премахване на терористичната заплаха в региона на Сахел и в Мали. Съветът приветства организирането на 15 май в Брюксел на конференция на високо равнище на донорите на тема „Заедно за възраждането на Мали“, чиято цел е да мобилизира и координира подкрепата от международната общност за развитието на Мали.

2. ЕС приветства ангажимента на заинтересованите страни в Мали да приложат пътната карта за прехода и ги насърчава да продължат решително по пътя на постигнатите наскоро успехи. Пътната карта и надеждното ѝ изпълнение от страна на малийските власти са от решаващо значение за пълното завръщане към конституционния ред, за политическото възстановяване и за дългосрочната стабилност на страната. ЕС е решен да подпомага прехода посредством организиране на избори и помирение и като допринася за осигуряването на постоянен контрол на цивилните власти над въоръжените сили. Във връзка с това ЕС изразява своето желание бързо да се поднови политическият диалог с малийските власти в съответствие с член 8 от Споразумението от Котону.
3. ЕС приветства поетия от малийското правителство ангажимент да организира свободни, надеждни, приобщаващи и прозрачни избори през юли, както е предвидено в пътната карта, и призовава всички политически партии в Мали да участват активно. Тази цел вече е основният политически приоритет. ЕС ще предостави бързо финансова и техническа помощ за организирането на изборите и заявява отново готовността си да разгледа възможността за разполагане на мисия за наблюдение на изборите в отговор на искането от правителството на Мали. ЕС призовава малийските власти да гарантират свободата на словото.
4. Изключително важни са диалогът, помирието и възстановяването на доверието между всички слоеве на малийското общество. Във връзка с това важен пробив представлява създадената от правителството Национална комисия за диалог и помирение. ЕС изразява задоволството си от назначаването на членовете на тази комисия, която трябва да започне работа възможно най-бързо. ЕС призовава всички страни, които не са намесени в терористична или престъпна дейност и са готови да зачитат единството, териториалната цялост и суверенитета на Мали, да участват пълноценно в този диалог.
5. Малийските власти носят основната отговорност за осигуряване на защитата на цялото цивилно население, както и за стриктното спазване на всички права на човека. ЕС е обезпокоен от честите твърдения за нарушения на международното хуманитарно право и на правата на човека, които неизбежно ограничават политическите възможности за помирение. ЕС следи с голям интерес решенията на правителството за разследване на тези твърдения и за решително ангажиране в борбата с безнаказаността. Всички извършители на нарушения на правата на човека и на международното хуманитарно право трябва да бъдат изправени пред съда. ЕС изразява задоволството си от течащото в момента разполагане на наблюдатели на правата на човека от ООН, Африканския съюз и Икономическата общност на западноафриканските държави и потвърждава отново готовността си да им окаже помощ.
6. ЕС потвърждава отново, че се придържа към ангажиментите, поети в резолюциите на Съвета за сигурност на ООН относно жените, мира и сигурността, и по-конкретно разпоредбите относно пълноценното участие на жените в мирния процес и възстановяването, както и в изборния процес. Изключително важно е също така да се осигури защитата на жените от сексуално насилие в условията на конфликт.

7. ЕС продължава да следи хуманитарното положение в Мали и е готов да отговори на най-спешните нужди на жертвите на кризата както в Мали, така и в съседните държави. ЕС потвърждава отново, че е необходимо всички засегнати страни да зачитат хуманитарното пространство и принципи и да осигурят безпрепятствен достъп до нуждаещите се от спешна помощ лица в период, когато нарастващата продоволствена несигурност засяга най-уязвимите части от населението. ЕС се ангажира да си сътрудничи с властите и с предоставящите помощ организации, така че да се улеснят завръщането и свободното и доброволно повторно заселване на разселеното население и на бежанците.
8. ЕС приветства разполагането на ръководената от африканските държави Международна мисия за подкрепа на Мали редом с операция „Serval“ и малийските въоръжени сили. Подкрепата на ЕС за мисията в размер на 50 млн. евро по линия на Механизма за подкрепа на мира в Африка вече е ефективно предоставена. Благодарение на действията на мисията беше възвърната важна част от територията, бяха освободени основните градове в северната част на страната и се осигури защитата на населението в тези зони. ЕС изразява задоволството си от предвиденото преобразуване на Международната мисия за подкрепа на Мали в интегрирана многостранна мисия на ООН за стабилизиране съгласно глава VII от Устава на ООН.
9. ЕС изразява задоволството си, че военната мисия EUTM Мали започна в началото на месец април дейности по обучение на първия батальон от 650 малийски войници в допълнение на дейността си по предоставяне на съвети. Въпреки това Съветът подчертава, че е наложително малийските въоръжени сили да бъдат обучени при най-добрите условия и да им се предостави подходящо военно оборудване. Съюзът приветства мобилизирането на международната общност в рамките на конференцията от Адис Абеба и призовава настойчиво всички партньори на Мали да дадат или увеличат приноса си, така че на африканските и на малийските сили да се осигурят необходимите средства за изпълнение на техните мисии.
10. ЕС изразява задоволството си от предстоящото стартиране на първата група действия за подпомагане на стабилизирането на Мали с бюджет от близо 300 млн. евро, по-конкретно чрез договор за държавно изграждане. Тази помощ трябва да подпомага напредъка на малийските власти при изпълнението на целите, определени в пътната карта, както и на приоритетите, които ще бъдат определени от малийските власти в техния „План за устойчиво възстановяване на Мали за периода 2013—2014 г.“, който ще бъде представен и обсъден на конференцията на 15 май, като с това ще се даде по-конкретно възможност за укрепване на държавността и за предоставяне на основни услуги за населението на цялата територия. Съветът подкрепя ускоряването на подготовката за постепенното подновяване на другите програми за помощ за развитие, по-конкретно в областта на инфраструктурите, сигурността и правосъдието, предотвратяването на конфликти, помирението и устойчивостта.
11. Съветът е готов да разгледа възможността за предоставяне на допълнителна помощ от ЕС за съдебния сектор и за вътрешната сигурност, включително за укрепването на малийския капацитет за борба с тероризма и организираната престъпност. Това включва разглеждане на вариантите в рамките на общата политика за сигурност и отбрана и на другите подходящи инструменти. Възобновяването на дейността на публичния сектор, който да е способен да гарантира сигурността на хората и имуществото по надежден и ефикасен начин, представлява решаващ етап за възстановяването на страната.

12. ЕС изказва отново решимостта си, в координация с други участници, между които Африканският съюз, Икономическата общност на западноафриканските държави и ООН, да окаже съдействие на държавите от региона да се справят с рисковете, породени от обстановката в Мали по отношение на регионалната и международната сигурност. ЕС е готов да разгледа конкретни предложения в рамките на Стратегията на ЕС за сигурност и развитие на Сахел. Важно е всички страни да останат мобилизирани в рамките на Групата за подкрепа и наблюдение на положението в Мали, като ЕС приветства проведеното от нея заседание на 19 април в Бамако.
13. Съветът приветства назначаването на специалния представител на ЕС за Сахел г-н Michel Reveurand de Menthon и го насърчава да си сътрудничи тясно с всички заинтересовани страни, на първо място с правителствата на държавите от региона на Сахел, както и по-специално с Африканския съюз, Икономическата общност на западноафриканските държави и ООН.“

СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

Операции в рамките на ОПСО

По време на работен обяд министрите на отбраната обсъдиха положението в Мали и работата на мисията на ЕС за обучение в Мали. В началото на април по линия на мисията започна обучението на малийските въоръжени сили, с цел възстановяване на военния им капацитет.

Министрите бяха уведомени и относно актуалното състояние във връзка с другите военни операции на ЕС в рамките на ОПСО.

Бойни групи

Като част от подготовката за заседанието на Европейския съвет по въпросите на отбраната през декември 2013 г. Съветът обсъди въпроса за бойните групи и по-специално начините да се гарантира, че държавите членки продължават да изпълняват изискванията за тях.

Работна група във връзка с отбранителната промишленост

Съветът беше информиран за дейностите на работната група на Комисията във връзка с промишлеността и пазарите в областта на отбраната.

Целта на работната група на Комисията е доизграждането на вътрешния пазар за отбранително оборудване, както и повишаването на конкурентоспособността на европейската отбранителна промишленост. Работната група определи три приоритетни области за действие: вътрешен пазар, промишлена политика и научни изследвания и иновации.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

ВЪНШНИ РАБОТИ

Отношения с Алжир

Съветът одобри позицията на ЕС за Комитета за асоцииране ЕС—Алжир по отношение на изпълнението на разпоредбите относно индустриалните продукти, съдържащи се в член 9 и член 11 от споразумението за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки и Алжир.

Гвинея Бисау — ограничителни мерки

Съветът одобри подготовката за годишния преглед на ограничителните мерки на ЕС срещу определени лица, образувания и органи, представляващи заплаха за мира, сигурността и стабилността в Гвинея Бисау.

Либия — ограничителни мерки

Съветът измени санкциите на ЕС с оглед на положението в Либия, така че да отрази приетите от ООН промени. Той разреши доставката на несмъртоносно военно оборудване и техническата помощ, предназначена единствено за подпомагане на либийското правителство в областта на сигурността и разоръжаването. Също така Съветът разреши доставката на малки оръжия, леко въоръжение и свързани с тях материали единствено с цел използване от служители на ООН и от работници в областта на развитието.

Корейска народнодемократична република

Съветът подсили ограничителните мерки срещу Корейската народнодемократична република с оглед изпълнението на Резолюция 2094 (2013) на Съвета за сигурност на ООН. За повече подробности вж. [факти относно Европейския съюз и Корейската народнодемократична република](#).

Ирак

Съветът прие следните заключения относно Ирак:

- „1. ЕС припомня ангажимента си да развива стабилно, дългосрочно и взаимноизгодно партньорство с Ирак. Това налага Ирак да създаде условия на стабилност в областта на политиката, съдебната система и икономиката, които да му дадат възможност да се превърне в сигурна, демократична, единна и благоденстваща държава, в която се зачитат правата на човека и конституционните принципи и се спазва върховенството на закона. ЕС е решен да застане до Ирак и да го подкрепя в този период на предизвикателства и изтъква колко е важно да се засилят контактите на високо равнище, да се използва за основа рамката, създадена от споразумението за партньорство и сътрудничество между ЕС и Ирак, и да се оцени постигнатият напредък, включително в областта на правата на човека.

2. ЕС изразява загриженост относно нарасналото напрежение и влошаващо се напоследък положение с правата на човека в Ирак и призовава всички страни да се въздържат от използването на насилие. Той призовава също така иракското правителство и всички политически сили в Ирак да започнат приобщаващ и реален диалог, за да се отговори на недоволството и да се разрешат политическите разногласия в рамките на Конституцията, с цел да се даде възможност на всички общности да имат еднакъв достъп до политическия процес и споделянето на властта. Единствено чрез такъв диалог, основан на търпимост и взаимно уважение, може да се изгради трайна стабилност. Това са ценностите, които ЕС се стреми да разпространява при пълно зачитане на суверенитета на партньорите си. За Ирак те представляват начин за противодействие на продължаващото недопустимо насилие, опазване на стабилността на страната в дългосрочен план, подобряване на състоянието на правата на човека, отговор на стремежите на хората в Ирак, независимо от тяхната религиозна или етническа принадлежност, и, в крайна сметка, подобряване на начина им на живот. ЕС отново призовава Ирак да преустанови екзекуциите и да въведе мораториум върху изпълнението на смъртното наказание.
3. ЕС отново заявява трайния си ангажимент за подкрепа на прехода на Ирак към устойчива демократична система, включително чрез целева помощ за постигането на напредък в доброто управление и изграждането на правова държава. ЕС потвърждава изключителното значение на независимостта на системите за правораздаване и изтърпяване на наказания, за да се избегне използването им за политически цели, подходящото обучение на полицейски служители, доброто управление и борбата с корупцията в подкрепа на върховенството на закона в Ирак. В този контекст ЕС потвърждава ангажимента си за безпрепятствено и ефективно предаване на дейностите на интегрираната мисия на Европейския съюз за спазване на правовия ред в Ирак (EUJUST LEX-Iraq) на други участници от ЕС или международни участници и на иракските власти, като се гарантира, че последващата дейност ще се основава на извлечените поуки и постиженията, осъществени от мисията.
4. ЕС приветства провеждането на местни избори на 20 април в голяма част от Ирак и поздравява иракския народ за успешното изразяване на демократичната му воля. Изборите са важна стъпка към укрепването на демократичната система, в която местните съвети играят съществена роля, и е жалко, че на 20 април изборите не бяха проведени в няколко провинции, включително Анбар и Нинева. Важно е местните избори да бъдат проведени без излишно забавяне и в останалите провинции на Ирак.
5. ЕС припомня, че приобщаващият икономически растеж е от основно значение за подобряване на стабилността на Ирак в дългосрочен план. Той очаква прилагането на споразумението за партньорство и сътрудничество между ЕС и Ирак и насърчава правителството на Ирак да предприеме действия за подобряване на услугите, предлагани на иракското население, и за създаване на делова среда в Ирак, което би дало възможност за процъфтяване на търговията.
6. ЕС приветства работата на Мисията на ООН за подпомагане на Ирак и посредничеството на специалния представител на генералния секретар на ООН. ЕС твърдо подкрепя усилията на мисията да предоставя съвет и помощ на правителството на Ирак във връзка с укрепването на демократичните институции, основани на свободни, честни и приобщаващи избори, да улеснява регионалния диалог, да подобрява капацитета на Ирак за предоставяне на основни услуги за всички негови граждани и жители, както и да насърчава защитата на правата на човека и съдебната и правната реформа.

7. ЕС смята, че Ирак е ключов партньор по отношение на разрешаването на регионални конфликти. Нашата обща цел следва да бъде намаляване на регионалното напрежение и сътрудничество при разрешаването на кризи като настоящата криза в Сирия. В този контекст ЕС призовава правителството на Ирак да разреши влизането на граждани, бягащи от насилието в Сирия. Той също така призовава правителството на Ирак да направи всичко необходимо, за да предотврати доставянето или прехвърлянето на оръжие за режима на Асад и неговите поддръжници в Сирия. ЕС желае да работи с Ирак и с всички изявили желание партньори за изграждането на по-добри условия за мир и благоденствие в Близкия изток.“

Насоки на ЕС относно смъртното наказание

Съветът прие преработени насоки на ЕС относно смъртното наказание, като очерта начина, по който ЕС възнамерява да продължи отдавнашната си кампания срещу смъртното наказание.

Борба с трафика на малки оръжия

Съветът утвърди четиринайсетия доклад за напредъка относно изпълнението на стратегията на ЕС за борба с незаконното натрупване и трафика на малки оръжия и леко въоръжение и боеприпаси за тях. Докладът обхваща дейностите през втория семестър на 2012 г.

ОБЩА ПОЛИТИКА ЗА СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

Европейски колеж по сигурност и отбрана

Съветът измени правното основание за Европейския колеж по сигурност и отбрана, който осигурява обучение в областта на Общата политика на сигурност и отбрана (ОПСО), с цел да насърчава общото разбиране за ОПСО и да разпространява най-добри практики. Съветът също така разпредели средства от бюджета на ЕС за Европейския колеж по сигурност и отбрана, а именно 535 000 евро за първите 12 месеца. Освен това Съветът одобри увеличение на броя на командированите служители, които подпомагат работата на колежа.

СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА РАЗВИТИЕ

Временно споразумение за икономическо партньорство с държавите от Източна и Южна Африка

Съветът прие позицията на ЕС относно правилника на комитета по СИП, на комитета по митническо сътрудничество и на смесения комитет за развитие, предвидени във временното споразумение за икономическо партньорство (СИП) с държавите от Източна и Южна Африка.